Hub covers for 17” steel wheels

Kryty kol pro 17” ocelová kola
Radzierblenden für 17“ Stahlfelgen

7Jx17” ET41

User manual | Uživatelský návod | Benutzerhandbuch

Order number | Objednací číslo | Bestellnummer

3FA 071 457

Epiq (PX)

Výrobce/Hersteller/Maker: Škoda Auto a.s. tř. Václava Klementa 869 Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic infoline@skoda-auto.cz

EN

Škoda Genuine accessories order number = Hub cover serial number 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Installation procedure. Position the hub cover on the rim with the cut-out over the tyre valve. Starting from the valve, use your hand to push down on the cover all around the edge until it has clipped into place properly.
Warning. Use only the pressure of your hands to press the hub cover in, do not hit the cover! Rough strokes, especially where the hub cover has not yet been guided into the rim, can cause damage. When an anti-theft wheel bolt is mounted on the vehicle, make sure it is positioned as indicated on the back side of the hub cover. If positioned differently, first replace the bolt where indicated and only then proceed to install the hub cover. Uninstall the hub cover by pulling it out of the rim using a hook (included in the vehicle tool kit) to avoid any damage to the hub cover.

CZ

Objednací číslo Škoda Originální příslušenství = Sériové číslo velkoplošného krytu kola 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Postup montáže. Velkoplošný kryt kola přitiskněte k disku nejprve u výřezu pro ventilek. Potom kryt zatlačujte postupně směrem od ventilku po obou stranách do disku, až zcela zaskočí.
Upozornění. K zatlačení krytu používejte pouze tlak rukou, do krytu netlučte! Při použití hrubých úderů, obzvlášť v místech, kde kryt kola ještě není naveden do disku, může dojít k poškození krytu kola. Pokud je na voze namontován bezpečnostní šroub kola, přesvědčte se, že je umístěn dle vyznačené pozice na zadní straně krytu kola. Pokud je na jiném místě, nejprve šroub vyměňte na toto konkrétní místo a teprve potom pokračujte v montáži krytu kola. Demontáž krytu proveďte stáhnutím pomocí háčku (je součástí sady nářadí vozu), aby nemohlo dojít k jeho poškození.

DE

Bestellnummer Škoda Originalzubehör = Seriennummer der Radzierblende 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Montageablauf. Die Radzierblende zuerst am Ventilausschnitt auf die Felge drücken. Anschließend die Radzierblende, vom Ventil beginnend, beidseitig in die Felge drücken, bis sie am gesamten Umfang richtig einrastet.
Hinweise. Zum Eindrücken der Radzierblende nur den Handdruck verwenden, nicht an die Radzierblende schlagen! Bei groben Schlägen, insbesondere an den Stellen, wo die Radzierblende noch nicht in die Felge eingeführt ist, kann es zur Beschädigung der Radzierblende kommen. Falls eine Radsicherungschraube am Fahrzeug montiert ist, vergewissern Sie sich, dass sie entsprechend der markierten Position auf der Rückseite der Radabdeckung installiert ist. Wenn sie sich an einer anderen Stelle befindet, versetzen Sie zuerst die Schraube auf diese konkrete Position, und schreiten Sie erst dann mit der Montage der Radabdeckung fort. Die Radzierblende durch Abziehen mittels eines Abziehhakens (liegt dem Bordwerkzeug bei) demontieren, um Beschädigungen der Blende zu vermeiden.

ES

Número de pedido de accesorios originales Škoda = Número de serie del tapacubos para llanta 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Instalación. Coloque el tapacubos sobre la llanta alineando correctamente el orificio recortado para la válvula. Vaya presionando el tapacubos con las manos a ambos lados de la válvula hasta que entre completamente en la llanta.
Advertencia. El tapacubos debe presionarse solo con las manos, nunca golpee el tapacubos. Golpes fuertes, especialmente en las zonas donde no se haya ajustado a la llanta, podrían dañar el tapacubos. Si hay un perno de rueda antirrobo montado en el vehículo, asegúrese de que su posición corresponda a la marcada en la parte posterior del tapacubos. Si el perno está descolocado, hay que cambiar el perno a la posición marcada antes de continuar con la instalación del tapacubos. Para evitar cualquier daño, desmonte el tapacubos tirando de él con el gancho (incluido en el juego de herramientas del vehículo).

FR

Numéro de commande Accessoires d'origine Škoda = Numéro de série de l'enjoliveur grand format 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Procédé de montage. Enfoncez d'abord l'enjoliveur grand format sur la jante au niveau de la découpe de la valve. Poussez ensuite progressivement le couvercle de la valve des deux côtés vers la jante jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement.
Avertissement. Utilisez uniquement la pression de la main pour enfoncer le couvercle, ne le frappez pas ! L'utilisation des coups violents, surtout dans les endroits où l'enjoliveur n'est pas encore introduit dans la jante, peut produire des dommages de l'enjoliveur. Si un boulon de sécurité de roue est monté sur la voiture, assurez-vous qu'il est positionné sur la partie arrière de l'enjoliveur selon la position marquée. S'il se trouve à un autre endroit, d'abord changez la position du boulon afin de le placer à cet endroit et seulement après continuez à monter l'enjoliveur. Effectuez le démontage de l'enjoliveur en tirant à l'aide d'un crochet (qui fait partie du jeu d'outils porté à bord du véhicule) afin de ne pas l'endommager.

IT

Numero d'ordine degli accessori originali Škoda = Numero di serie del copricerchio 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Procedura di montaggio. Appoggiare il copricerchio sulla ruota iniziando dal foro della valvola. Premere quindi gradualmente il copricerchio sulla ruota su entrambi i lati della valvola, finché non scatta completamente in posizione.
Avvertenze. Premere solo con le mani, non percuotere il copricerchio con un attrezzo. In caso di colpi duri, in particolare nei punti in cui il copricerchio non è ancora fissato alla ruota, si può danneggiare il copricerchio. Se sul veicolo è montato il bullone di sicurezza per le ruote, assicurarsi che sia posizionato come indicato sul retro del copricerchio. Se si trova in un altro punto, sostituire prima il bullone in questa posizione specifica, quindi procedere al montaggio del copricerchio. Lo smontaggio del copricerchio va effettuato sganciandolo con il gancetto incluso nel kit di attrezzi del veicolo, per evitarne il danneggiamento.

SV

Beställningsnummer för Škodas originaltillbehör = Navkapselns serienummer 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Monteringsanvisningar. Tryck först fast navkapseln vid öppningen för ventilen. Fortsätt sedan stegvis i riktning från ventilen åt bägge sidor till dess att hela navkapseln sitter på plats.
Obs! Använd endast handkraft när navkapseln trycks fast. Slå inte på den! Om hårda slag används, särskilt på de ställen där navkapseln inte sitter fast i fälgen, kan navkapseln skadas. Om en låsbult är monterad på bilen ska den vara placerad enligt den markerade positionen på navkapselns baksida. Flytta den om den sitter någon annanstans, och fortsätt sedan med monteringen av navkapseln. Navkapseln avlägsnas med hjälp av krokar (ingår i bilens verktygsset), så att de inte kommer till skada.

NL

Bestelnummer Škoda originele accessoires = serienummer wieldop 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Montage-instructies. Druk de wieldop eerst bij de uitsnijding voor het ventiel tegen de velg. Druk hem vervolgens vanaf het ventiel in beide richtingen verder tegen de velg tot hij helemaal vastklikt.
Let op. Druk de wieldop alleen met de hand vast, niet door er met een voorwerp tegenaan te slaan! Bij harde slagen, vooral op plaatsen waar de wieldop nog niet tegen de velg aan zit, kan de wieldop beschadigd raken. Als het wiel is voorzien van een veiligheidsschroef, zorg er dan voor dat die zich op de plaats bevindt die is gemarkeerd aan de achterzijde van de wieldop. Als de schroef op een andere plaats zit, zet hem dan eerst op de gemarkeerde plaats en ga pas daarna verder met het bevestigen van de wieldop. Demonteer de wieldop door hem er met behulp van de haak (die deel uitmaakt van de gereedschapsset van de auto) af te halen, zodat de wieldop niet beschadigd raakt.

PL

Numer katalogowy Škoda Oryginalne akcesoria = Numer seryjny kołpaka 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Sposób montażu. Kołpak koła dociśnij najpierw do felgi w miejscu wycięcia na wentyl. Następnie wciskaj kołpak stopniowo w kierunku od wentyla po obu stronach do felgi, aż całkowicie zatrzaśnie się na swoim miejscu.
Uwaga. Kołpak wciskaj wyłącznie naciskiem dłoni — nie uderzaj w kołpak! Silne uderzenia, zwłaszcza w miejscach, gdzie kołpak nie został jeszcze osadzony w feldze, mogą spowodować jego uszkodzenie. Jeżeli w pojeździe zamontowano śrubę zabezpieczającą koło, upewnij się, że znajduje się ona w miejscu oznaczonym na tylnej stronie kołpaka. Jeżeli znajduje się ona w innym miejscu, najpierw przełóż śrubę we wskazane miejsce, a dopiero potem kontynuuj montaż kołpaka. Demontażu kołpaka dokonaj pociągając go za pomocą haczyka (będącego częścią zestawu narzędzi pojazdu), aby uniknąć jego uszkodzenia.

SK

Objednávacie číslo Škoda Originálne príslušenstvo = Sériové číslo veľkoplošného krytu kolesa 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Postup montáže. Veľkoplošný kryt kolesa pritlačte k disku najprv pri výreze pre ventil. Potom kryt zatláčajte postupne smerom od ventilu po oboch stranách do disku, až kým úplne nezaskočí.
Upozornenie. Na zatlačenie krytu používajte iba tlak rúk, do krytu neudierajte! Pri použití hrubých úderov, obzvlášť v miestach, kde kryt kolesa ešte nie je navedený do disku, môže dôjsť k poškodeniu krytu kolesa. Ak je na vozidle namontovaná bezpečnostná skrutka kolesa, presvedčte sa, že je umiestnená podľa vyznačenej pozície na zadnej strane krytu kolesa. Ak je na inom mieste, najprv skrutku presuňte na toto konkrétne miesto a až potom pokračujte v montáži krytu kolesa. Demontáž krytu vykonajte stiahnutím pomocou háčika (je súčasťou súpravy náradia vozidla), aby nemohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

RU

Номер заказа ШКОДА Оригинальные аксессуары = Серийный номер полноразмерного колпака колеса 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Порядок монтажа. Полноразмерный колпак колеса сначала прижмите к диску в месте выреза под вентиль. Затем постепенно вдавливайте колпак в диск от вентиля в обе стороны, пока он полностью не защёлкнется.
Предупреждение. Для установки колпака используйте только давление руками, не ударяйте по колпаку! При применении грубых ударов, особенно в местах, где колпак ещё не установлен в диск, возможно повреждение колпака. Если на автомобиле установлен секретный болт колеса, убедитесь, что он расположен в соответствии с обозначенной позицией на обратной стороне колпака. Если он находится в другом месте, сначала переставьте болт в указанную позицию и только затем продолжайте установку колпака. Демонтаж колпака выполняйте съёмом с помощью крючка (входит в комплект инструментов автомобиля), чтобы избежать повреждения колпака.

HU

Rendelési szám Škoda Eredeti tartozékok = Nagy felületű kerékfedél sorozatszáma 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Szerelés menete. Először a szelepkivágásnál nyomja a tárcsához a nagy felületű kerékfedelet. Utána a szeleptől indulva fokozatosan mindkét oldal mentén nyomja a fedelet a tárcsába, amíg teljesen be nem pattan a helyére.
Figyelmeztetés. Kizárólag kézzel nyomja be, és ne ütögesse a fedelet! Erős ütések esetén, különösen azokon a helyeken, ahol a kerékfedél még nem ült be a tárcsába, megsérülhet a kerékfedél. Amennyiben a gépkocsi biztonsági kerékcsavarral van ellátva, győződ jön meg arról, hogy az a kerékfedél hátoldalán kijelölt pozíciónak megfelelően helyezkedik-e el. Amennyiben más helyen van, először helyezze át a csavart erre az adott helyre, és csak ez után folytassa a kerékfedél felszerelését. A fedél leszerelését kampót (a gépkocsi szerszámkészletének tartozéka) használva végezze el, hogy az ne sérüljön meg.

RO

Număr de comandă Škoda Accesorii Originale = Număr de serie capac de roată integral 3FA 071 457 = 3FA 601 147 (4x)

Procedura de montaj. Apăsați mai întâi capacul integral al roții pe jantă în zona decupajului pentru ventil. Apoi apăsați treptat capacul în jantă, pornind de la ventil și continuând de o parte și de alta a acestuia, până când se fixează complet.
Atenționare. Pentru montarea capacului, utilizați exclusiv presiunea mâinilor, nu loviți capacul! Loviturile puternice, în special în zonele în care capacul roții nu este încă poziționat corect pe jantă, pot provoca deteriorarea acestuia. Dacă vehiculul este echipat cu un șurub antifurt pentru roată, asigurați-vă că acesta este amplasat în poziția marcată pe partea din spate a capacului roții. Dacă acesta se află într-o altă poziție, mutați mai întâi șurubul în poziția respectivă și abia apoi continuați montarea capacului roții. Demontați capacul roții trăgând de acesta cu ajutorul cârligului (care face parte din setul de scule al vehiculului), pentru a evita deteriorarea acestuia.

EN - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

CZ - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

DE - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

ES - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprentar. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

FR - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

IT - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredamento, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzioni per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

SV - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förandringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).

NL - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

PL - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecania instrukcji montażowej do druku.Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

SK - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

RU - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

HU - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

RO - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 3FA 071 457/ 06. 2026
Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer: 3FA 601 147



www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.